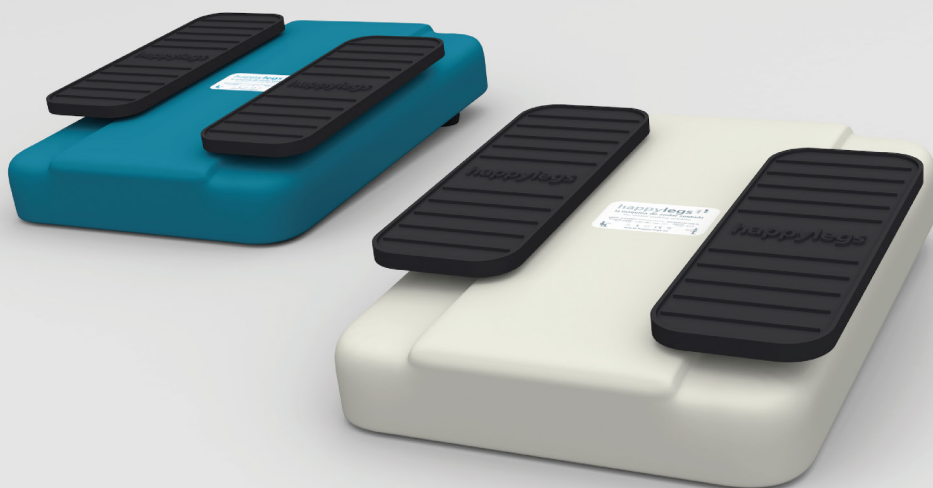


happylegs

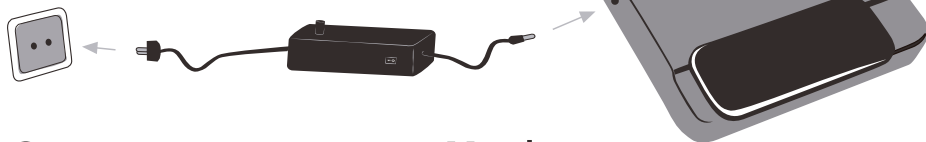


Instrucciones
User Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi

www.happylegs.es

happylegs®

la máquina de andar sentado



Componentes y puesta en Marcha.

El maletín contiene 1 Happylegs y 1 transformador eléctrico Laptop:

Happylegs dispone de un motor silencioso de bajo consumo. Para ponerlo en marcha, inserte la clavija del transformador al conector situado en la parte delantera de la máquina y conecte el enchufe a la corriente eléctrica.

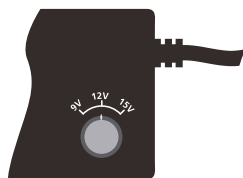
Desde el transformador puede encender (1) o apagar (0) el dispositivo, y seleccionar con la ruleta la velocidad de funcionamiento.

Si desea utilizarlo con una ligera inclinación, en la base dispone de dos patas delanteras regulables en altura. Siéntese cómodamente y coloque sus pies encima de los pedales, relájese y déjese llevar por su suave movimiento. No fuerce el movimiento, Happylegs mueve sus piernas de forma automática sin realizar ningún esfuerzo.

Interruptor



Selector de Velocidad



Seleccione la velocidad deseada.

Encienda el transformador (1) y elija la velocidad más adecuada:

- **9 V Velocidad Lenta:** Recomendada inicialmente para personas de edad muy avanzada o con fatiga. También es adecuada para tratamientos de lesiones o procesos de rehabilitación.
- **12 V Velocidad Intermedia:** Aconsejada para utilizarlo durante horas, tanto en casa como durante toda la jornada laboral.
- **15 V Velocidad Rápida:** El uso de esta velocidad dependerá de la edad y salud del usuario. También puede usarse de forma continuada durante horas. En según que personas, se recomienda para periodos no más extensos de dos horas diarias.

Mantenimiento y Limpieza.

Happylegs ha sido diseñado para que lo utilicemos exclusivamente estando sentados. No debemos ponernos de pie sobre la máquina, podríamos dañar sus mecanismos y un mal uso podría dañarlo y dichos daños están fuera de la garantía del producto.





Transporte y Almacenamiento.

El sistema Happylegs es un producto que va conectado a la corriente eléctrica. Evite derramar cualquier líquido sobre su superficie. No debe almacenarse en ambientes con altos grados de humedad, ni a temperaturas superiores a 60°, ya que podría dañarse el funcionamiento del equipo. Debe ser transportado en su embalaje original, evitando golpes y caídas. En caso de avería, no proceda a desmontaje o reparación por parte de personal no autorizado contacte con el servicio oficial postventa del fabricante.

Características Técnicas.

Happylegs se alimenta por red eléctrica con un transformador Laptop fabricado en exclusiva para Autoergon. No utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por el fabricante oficial de Happylegs.

- Conectado a la red eléctrica.
- Tensión y potencia de entrada: 110-240 V // 50-60Hz 1,5A 
- Tensión y potencia de salida: 9V/ 12V/ 15V 3A 

Pequeño electrodoméstico.  Tipo B.  Clase II.    RoHS



Condiciones de Garantía y Mercado

Happylegs ha sido desarrollado con la máxima calidad en todos sus componentes y procesos, y ha obtenido los más estrictos controles de calidad para obtener el certificado CE.

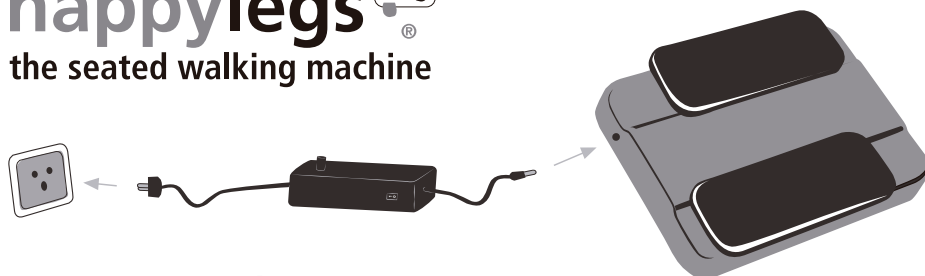
La máquina Happylegs tiene dos años de garantía contra todo defecto de fabricación. El transformador Laptop con interruptor y tres velocidades, tiene un año de garantía. La garantía no cubre golpes o caídas de la máquina, ni golpes y roturas del cable de alimentación debido a un mal uso o descuido. Nunca tire del cable para desenchufar el aparato ya que podría dañar tanto el enchufe como la clavija. En caso de avería de alguno de sus componentes deben contactar con el servicio post-venta oficial del país en la que la haya comprado.

Cómo desprenderse de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. El símbolo con un contenedor tachado significa que el producto cumple con la directiva 2002/96/CE.2.
2. **NUNCA** lo deposite en la basura, sino que acuda al **PUNTO LIMPIO** o de recogida de residuos eléctricos más cercano a su domicilio. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.
3. Para obtener más información sobre cómo deshacerse adecuadamente de sus aparatos eléctricos o electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales o con en el sitio donde ha realizado la compra.

happylegs®

the seated walking machine

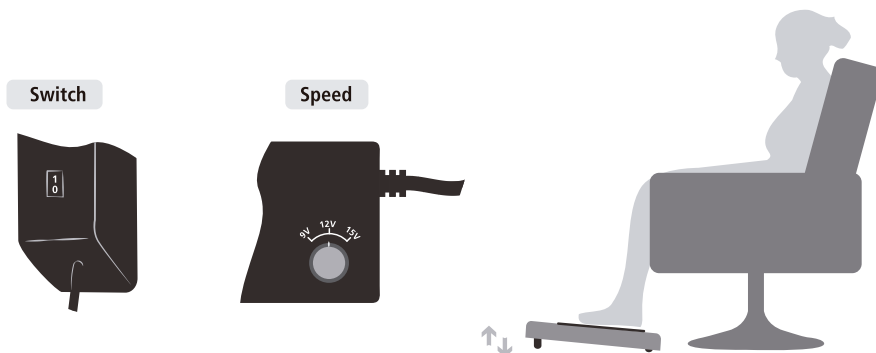


Getting Started.

The box contains 1 Happylegs and 1 Power Laptop Transformer:

The powered exerciser Happylegs has an energy-efficient motor of low power consumption. The equipment connects to the mains through three-speed Laptop transformer. To use Happylegs simply connect the transformer to the connector at the front of the Happylegs machine and then plug the transformer socket into mains electricity. Turn the machine on (1) and off (0) from the transformer switch and turn the dial to select the required speed.

If you want to lean the Happylegs unscrewing the two height-adjustable legs in the lower side. Sit back, put your feet on the pedals, relax and let Happylegs move your feet and legs with its smooth motion. Do not force the motion, because Happylegs automatically moves your legs without any effort.



Select the required operational speed.

The speed can be altered by selected differing voltages with the speed selector.:

- **9 V Slowest:** This speed is the more gentle an ideal for people who may be recovering for injury or have stiff joints and also for those who suffer fatigue.
- **12 V Normal Speed:** Recommended for prolonged use at home or at work. This should produce a pleasant and relaxed feeling.
- **15 V Fastest Speed:** The use of this speed is recommended for periods of less than two hours continuous to elder people and more prolonged to middle-aged.

Cleaning and Maintenance.

In order to use Happylegs correctly and for safety reasons, following the instructions outlined should be followed. Never stand on top of the machine, as full weight could damage the internal operational mechanism. The machine should not be submitted to pressure for which is not designed. Happylegs does not require regular maintenance and has been developed to be used continuously for long periods of time. In order to clean it, a dry cloth should be used when the equipment is unplugged and switched off.





Transportation and Storage.

This product is electrically operated avoid spilling any liquid on the Happylegs or staying in high humidity environments. Also avoid temperatures greater than 60° C, which could damage the equipment. Happylegs should be transported within its packaging. Avoid bumping or dropping and do not store weight greater than 40 kg on it. If broken or damaged contact your official supplier. Not to be disassembled or repaired by unauthorized personnel.

Technical Specifications.

Happylegs is powered by mains electricity via a transformer designed exclusively for Autoergon. Do not use parts or accessories not supplied by the official Happylegs manufacturer or supplier.

- Connected to the mains electricity.
- Input Voltage: 110-240 V// 50-60Hz 1,5A 
- Output Voltage: 9V/ 12V/ 15V 3A 

B.  Class II     RoHS



Warranty Terms and CE Marking.

Happylegs has been manufactured with the highest quality both in the materials used and quality control and design of its components. This has led to passing the most stringent quality tests needed to obtain the European Quality certification (CE Marking).

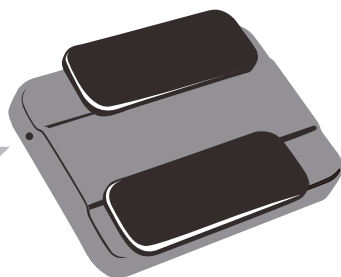
The Happylegs machine has a two-year warranty against all manufacturing defects. The warranty does not cover damage to the machine caused by dropping it or being knocked, nor does it cover any breakage to the power cable resulting from misuse or negligence. The three-speed Laptop transformer with connector is covered by a one-year warranty. Never pull the power cable to unplug the machine as this can damage both the plug and the socket. Should any component fail to work, please contact the official after-sales service department where you purchased the machine.

How to dispose of old and unwanted electrical and electronic appliances:

1. If the symbol with a crossed container is displayed, this means it complies with Directive 2002/96/CE.
2. All electrical or electronic appliances should be disposed of properly at designated located places only.
3. The correct disposal and treatment of damaged goods contributes to avoiding potential risks to the public and the environment.
4. To obtain more information on how to properly dispose of your electrical and/or electronic devices, contact your local authorities or the retail place of purchase.

happylegs®

das Gerät zum Laufen im Sitzen



Bestandteile und Inbetriebnahme.

In der Box befinden sich 1 Happylegs und 1 Laptop-Netzteil

Happylegs ist mit einem stromsparenden Motor ausgestattet, der mithilfe eines Laptop-Netzteils mit dreistufigem Trafo an das Stromnetz angeschlossen wird. Um Happylegs in Betrieb zu nehmen, verbinden Sie den Netzteilstecker mit dem auf der Vorderseite von Happylegs befindlichen Anschluss und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

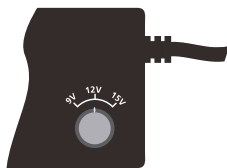
Das Gerät wird am Netzteil ein- (1) bzw. ausgeschaltet (0). Das Stellrad dient zur Auswahl der gewünschten Geschwindigkeit.

Setzen Sie sich, machen Sie es sich bequem und stellen Sie Ihre Füße auf die Pedale. Entspannen Sie sich und machen Sie einfach die sanften Bewegungen von Happylegs mit. Versuchen Sie auf keinen Fall, die Pedalbewegung selbst zu bestimmen oder zu forcieren. Happylegs bewegt Ihre Beine automatisch, ohne dass Sie sich anstrengen müssen. Damit Sie das Gerät auch mit leichter Neigung verwenden können, verfügt Happylegs über zwei höhenverstellbare Vorderfüße. Benutzen Sie IMMER Happylegs im sitzen.

Schalter



Geschwindigkeit-Selektor



Geschwindig-Keitwahl.

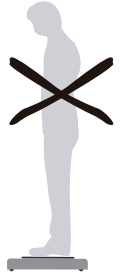
Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeitstufe. Die Geschwindigkeit kann mit den unterschiedlichen Spannungsebenen geändert werden:

- **9 V Langsam:** Für eine sehr schonende Anwendung und ideal für Personen, die sich von einer Verletzung erholen müssen oder steife Gelenke haben.
- **12 V Normal Geschwindigkeit:** Bei längerem Einsatz empfohlen bei der Arbeit oder zu Hause. Sie sollte ein angenehm entspanntes Gefühl bringen.
- **15 V Schnell:** Empfehlenswert für kurze Zeiträume von weniger als zwei Stunden kontinuierliche Benutzung, nur wenn sehr alten Menschen.

Reinigung und Wartung.

Aus Sicherheitsgründen und um eine korrekte Anwendung von Happylegs sicherzustellen, sollten die oben genannten Hinweise beachtet werden. Stehen Sie nie auf das Gerät, das volle Gewicht könnte den Innenmechanismus beschädigen. Die Geräte sollten mit keinem größeren Druck belastet werden, für den sie nicht konzipiert wurden.

Happylegs benötigt keine regelmäßige Wartung. Wir haben Happylegs speziell für lange und kontinuierlich andauernde Einsätze entwickelt. Reinigen Sie Happylegs mit einem trockenen Tuch, das Gerät sollte bei der Reinigung ausgeschaltet und der Stecker ausgezogen sein.





Transport und Lagerung.

Dieses Produkt ist elektrisch betrieben, vermeiden Sie das Verschütten von Flüssigkeit auf Happylegs oder die Lagerung in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Vermeiden Sie auch eine Temperatur höher als 60° C, welche Happylegs beschädigen könnte.

Happylegs sollte in seiner Originalverpackung transportiert werden. Vermeiden Sie das Fallen lassen oder Anstoßen und bei Lagerung belasten Sie das Tragesystem nicht mit mehr als 40 Kg Gewicht darauf. Bei Schäden oder Bruch wenden sie sich bitte sofort an Ihren Lieferanten. Darf nicht durch unbefugtes Personal auseinander gebaut oder repariert werden.

Technische Merkmale.

Die Stromversorgung von Happylegs erfolgt über ein eigens für Autoergon entwickeltes Netzteil mit Trafo. Verwenden Sie ausschließlich Original-Bauteile und -Zubehör des offiziellen Herstellers von Happylegs.

- Netzanschluss.
- Input Voltage: 110-240 V// 50-60Hz 1,5A 
- Output Voltage: 9V/ 12V/ 15V 3A 

 B.  Klasse II.    RoHS



Gewährleistungsbedingungen und CE Kennzeichnung.

Happylegs wurde mit den höchsten Qualitätsstandards hergestellt und hat die höchsten Qualitätszertifikate bekommen, um die European Quality certification (CE-Zeichen) zu erhalten.

Der Hersteller gewährt eine zweijährige Garantie auf Fertigungsmängel von Happylegs. Auf das Laptop-Netzteil mit Stecker und dreistufigem Trafo wird eine einjährige Garantie gewährt. Die Gewährleistung erstreckt sich weder auf Schäden, die auf Schläge, Stöße oder Herunterfallen des Geräts zurückzuführen sind, noch auf Schäden oder Bruch des Netzkabels infolge von fehlerhaftem Gebrauch oder Fahrlässigkeit. Ziehen Sie keinesfalls am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, da dadurch Stecker und auch Steckdose beschädigt werden können.

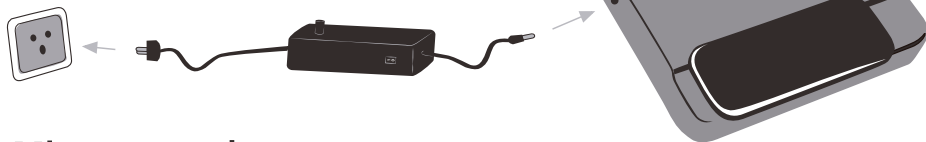
Bitte setzen Sie sich bei fehlerhafter Funktion oder Störung eines Bauteils mit dem offiziellen Kundendienst des Ladens ins Verbindung, in dem Sie das Gerät erworben haben.

Entsorgung von Elektro- Altgeräten:

1. Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie 2002/96/CE nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.
2. Private Nutzer von Geräten müssen diese bei kommunalen Sammelstellen (zumeist die bekannten Wertstoff- oder Recyclinghöfe) zur Entsorgung abgeben.

happylegs®

la machine à marcher assis



Mise en marche

L'emballage contient 1 Happylegs et 1 Adaptateur électrique.

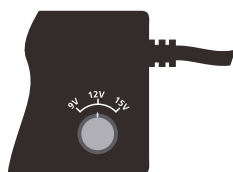
Pour faire fonctionner, veuillez insérer le mini jack de l'adaptateur au connecteur placé sur la partie devant du Happylegs et puis branchez la fiche à la prise de courant électrique. Le transformateur vous permet allumer (1) ou éteindre (2) le Happylegs avec l'interrupteur et la roulette de vitesse vous permet sélectionner la vitesse requise plus confortable.

Vous pouvez basculer légèrement le Happylegs en dévissant les deux écrous réglables en hauteur selon le goût. Asseyez-vous confortablement et veuillez placer vos pieds sur les pédales, détendez-vous et laissez-vous porter par le doux mouvement de Happylegs. Ne forcez jamais le mouvement, Happylegs bouge vos jambes automatiquement, sans aucun effort de votre part.

Interrupteur



Sélecteur de vitesse



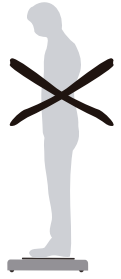
Sélectionnez la vitesse souhaitée.

Happylegs possède un moteur de basse consommation et se branche au réseau électrique à l'aide d'un adaptateur à trois vitesses. Veuillez allumer le adaptateur (1) et choisissez la vitesse appropriée:

- **9 V Vitesse lente:** Idéale pour les personnes âgées ou celles qui utilisent Happylegs pour le traitements de lésions. Aussi pour ceux que souffrent de fatigue.
- **12 V Vitesse intermédiaire:** Conseillée pour une utilisation continue de la machine, dans le travail ou a la maison. Cet exercice produisant une agréable sensation de bien-être.
- **15 V Vitesse de pointe:** Recommandé, selon état de santé de la personne. Pour personnes âgées, on prévoit un usage de la machine pendant des périodes inférieures à deux heures . Mais normalment, on peut utiliser un usage plus prolongée.

Nettoyage et entretien:

Happylegs est conçu pour être utilisé de la manière décrite antérieurement, aussi bien pour son entretien correct que pour des raisons de sécurité. En conséquence, la machine ne devra pas être soumise à des efforts pour lesquels il n'a pas été prévue. Une mauvaise utilisation pourrait l'endommager. Happylegs n'a pas besoin d'entretien et est conçu pour être utilisé pendant de longues périodes de temps. Pour son nettoyage, il suffit d'utiliser un chiffon sec sur l'appareil éteint.





Transport et stockage.

Lorsque l'appareil est connecté au courant électrique, évitez de renverser tout liquide sur Happylegs. De même, évitez les températures supérieures à 60° C qui pourraient endommager l'appareil. Happylegs doit être transporté dans son emballage original. En cas de panne de l'un des éléments, veuillez contacter le service après-vente officiel du site sur lequel vous avez acheté l'appareil.

Le démontage et la réparation ne devront en aucun cas être réalisés par des personnes non autorisées.

Caractéristiques techniques.

Happylegs est alimenté par le réseau électrique par un adaptateur conçu exclusivement pour Autoergon. Veuillez ne pas utiliser de pièces ou d'accessoires non fournis par le fabricant officiel de Happylegs.

- Branchement au réseau électrique.
- Input Voltage: 110-240 V// 50-60Hz 1,5A 
- Output Voltage: 9V/ 12V/ 15V 3A 

Type B.  Clase II.     RoHS



Conditions de garantie et marquage CE

Happylegs a été fabriqué avec la plus grande qualité aussi bien pour ce qui est le contrôle des produits que pour ce qui sont les procédures de fabrication. Tout cela nous a permis de passer les tests de qualité les plus exigeants, nécessaires pour l'obtention des Certifications Européennes (marquage CE).

L'appareil Happylegs est garanti deux ans contre tout défaut de fabrication. Le adaptateur électrique à trois vitesses a une garantie d'un an. La garantie ne couvre ni les chocs ou les chutes qu'aurait subis l'appareil, ni les dommages et ruptures du câble d'alimentation dus à un mauvais usage ou à une négligence. Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher l'appareil, vous pourriez endommager la prise ainsi que la fiche. En cas de panne de l'un des éléments, veuillez contacter le service après-vente officiel du site sur lequel vous avez acheté l'appareil.

Comment se débarrasser d'appareils électriques ou électroniques:

1. Le logo représentant une poubelle barrée signifie que le produit est conforme à la directive 2002/96/CE.2
2. Prière de ne JAMAIS le jeter dans une poubelle classique. Déposez-le dans la DÉCHETTERIE ou le site de collecte des déchets électriques le plus proche de chez vous. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
3. Pour plus d'informations concernant le traitement adéquat de vos appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter les collectivités locales ou l'établissement vendeur.



Accesorios / Accessories / Zubehör / Accessoires



Fabricado por Autoergon 2002, S. L.

C/ Lentisco, 11 - Polígono Empresarium - 50720 La Cartuja Baja - Zaragoza - SPAIN

www.happylegs.es  info@happylegs.es  Tel: (+34) 976 390 800  Fax: (+34) 976 297 129